



Laborers Quarterly

A publication for Northern California Laborers.



Q2 - 2017

Issue 10

www.norcalaborers.org

Need to Know

New Trust Fund Office Website www.norcalaborers.org

The Trust Fund Office is proud to launch a newly redesigned website to ease membership access to benefits information. Some of the features of the new website include:

- Fluid Website Design
- Website Search Capability
- Interactive Trust Fund Calendar
- Centralized Forms & Publications Page
- Pages dedicated to Members, Retirees, Hod Carriers Pension, Employers and Providers

This new design will allow flexibility going forward so that we can improve and shape it to better meet your needs.

Summary Annual Report

Enclosed in this Quarterly is the Summary Annual Reports that provide financial information for the Health & Welfare, Vacation-Holiday Trust Funds and the Annuity Plan for fiscal year beginning June 1, 2015 and ending May 31, 2016. The report has been filed with the Employee Benefits Security Administration as required under the Employee Retirement Income Security Act (ERISA) of 1974. Each summary includes:

- Total income and contributions
- Gains and losses from sale of assets
- Plan expenses
- Investment earnings
- Administrative costs

If you have any questions, please contact the Trust Fund Office.

Claremont Employee Assistance Program (EAP)

Claremont provides free initial consultation with an attorney, then a 25% discount to help you in the following areas:

- *Immigration and Naturalization*
- *Civil/Consumer matters*
- *Financial matters*
- *Real Estate*
- *Personal/Family legal issues*
- *Estate Planning Law*
- *Criminal matters*

Claremont also provides free, professional financial assistance regarding:

- *First Time Home Buyer Program*
- *Identity Fraud Support*
- *Debt Management*
- *Tax Questions*
- *Budgeting*
- *Free Credit Report/Review*
- *Foreclosure Prevention*
- *Financial Planning*
- *Refinancing*

For free and confidential assistance, call Claremont EAP at **1-800-834-3773** or visit www.claremonteap.com

Future Moms Program

The Future Moms Program is designed to identify pregnancy risks early to get you the quality care needed to have a successful pregnancy, delivery, and healthy baby. Premature deliveries and low birth weights can pose serious health risks to you and your baby. They can also result in significant expense to the Plan. Using the Future Moms Program can help you stay on track with your prenatal care and address risks early-on. Once you have registered, you will receive a toll-free number where you can then begin to take full advantage of the Program, including:

- *Access a nurse coach anytime, any day, about your pregnancy;*
- *Screenings to see if you might be at risk for depression or early delivery; and*
- *Useful tools to help you, your doctor, and your Future Moms' nurse coach.*

To register, call 1-866-664-5404 as early as possible. A registered nurse will help you get started.

DISCLAIMER

The Laborers Quarterly is published with the intent of providing information about the various benefits available to eligible participants and how to effectively use those benefits. There are exclusions and limitations in all benefit plans, so carefully read each plan's Rules and Regulations. Health and Welfare Plan rules should be reviewed before seeking medical care. Your rights as a Plan participant are ultimately determined by the Rules and Regulations of the various benefit plans. If you have any questions about the contents and information in this publication, please contact the Trust Fund Office.

LABORERS TRUST FUNDS FOR NORTHERN CALIFORNIA

**HEALTH AND WELFARE
ANNUITY
VACATION-HOLIDAY**



**SUMMARY ANNUAL REPORT
2016**

LABORERS HEALTH AND WELFARE TRUST FUND FOR NORTHERN CALIFORNIA SUMMARY ANNUAL REPORT 2016

This is a summary of the annual report for Laborers Health & Welfare Trust Fund for Northern California, EIN 94-1235152, for the year beginning June 1, 2015 and ending May 31, 2016. The annual report has been filed with the Employee Benefits Security Administration, as required under the Employee Retirement Income Security Act of 1974 (ERISA).

SELF-FUNDED BENEFIT INFORMATION

The Trust maintains its medical, prescription drugs, disability, death benefits, physical exam, dental and vision benefits under a self-funded program.

INSURANCE INFORMATION

The following brief description of the Trust benefits are provided for general information purposes only. Participants should refer to the Trust document for more complete information.

The Trust maintains alternative medical plans under contracts with Kaiser Foundation Health Plan for standard medical coverage for participants and dependents. Alternative Dental coverage is provided by Delta Care HMO, Newport Dental and United Healthcare. The plan also maintains a contract with Claremont for behavioral health services. The total insurance premiums charged to the Trust for the year ended May 31, 2016 was \$77,184,999.

BASIC FINANCIAL STATEMENT

The value of Trust assets, after subtracting liabilities of the Trust, was \$69,255,582 as of May 31, 2016 compared to \$85,311,085 as of June 1, 2015. During the Trust year the Trust experienced a decrease in its net assets of \$16,055,503. This decrease included unrealized appreciation or depreciation in the value of Trust assets, that is, the difference between the value of the Trust's assets at the end of the year and the value of the assets at the beginning of the year or the cost of assets acquired during the year.

The Trust had total income of \$274,983,780. This income included employer contributions of \$252,972,404, employee contributions of \$15,692,744, loss on the sale of assets of \$1,344,584, earnings from investments of \$1,405,710, and other income of \$6,257,506.

Trust expenses were \$291,039,283. These expenses included \$16,152,576 in operating expenses, and \$274,886,707 in benefits paid to participants and beneficiaries.

Benefits and eligibility rules will change from time to time. Retiree benefits differ from active employee benefits and also can be changed or eliminated at any time. Be sure to use the most recent plan booklet and to read any special notices about your coverage. Do not rely on outdated information. If you lose your coverage you may be entitled to continue it by making self payments. Consult your booklet or the plan office for details.

YOUR RIGHTS TO ADDITIONAL INFORMATION

You have the right to receive a copy of the full annual report, or any part thereof, on request. The items listed below are included in that report:

1. An accountant's report;
2. Assets held for investment;
3. Transactions in excess of 5 percent of the plan assets; and
4. Insurance information including sales commissions paid by insurance carriers.

To obtain a copy of the full annual report, or any part thereof, write or call the office of Board of Trustees Laborers Health & Welfare Fund for Northern California, who is plan Sponsor, 220 Campus Lane, Fairfield, CA 94534, telephone number 707-864-2800.

LABORERS ANNUITY PLAN FOR NORTHERN CALIFORNIA SUMMARY ANNUAL REPORT 2016

This is a summary of the annual report for Laborers Annuity Plan for Northern California, EIN 94-6277608, for the year beginning June 1, 2015 and ending May 31, 2016. The annual report has been filed with the Employee Benefit Security Administration, as required under the Employee Retirement Income Security Act of 1974 (ERISA).

BASIC FINANCIAL STATEMENT

Benefits under the Plan are provided by the Trust. Plan expenses were \$15,127,517. These expenses included \$1,349,641 in administrative expenses and \$13,777,876 in benefits paid to participants and beneficiaries. A total of 70,842 persons were participants in or beneficiaries of the Plan at the end of the Plan year, although not all of these persons had yet earned the right to receive benefits.

The value of Plan assets, after subtracting liabilities of the Plan, was \$381,351,073 as of May 31, 2016 compared to \$347,925,546 as of May 31, 2015. During the Plan year the Plan experienced an increase in its net assets of \$33,425,527. This increase included unrealized appreciation in the value of Plan assets, that is, the difference between the value of the Plan's assets at the end of the year and the value of the assets at the beginning of the year or the cost of assets acquired during the year.

The Plan had total income of \$48,553,044 including employer contributions of \$44,732,277, losses on the sale of the assets of \$621,869, earnings from investments of \$4,371,978 and other income of \$70,658.

YOUR RIGHTS TO ADDITIONAL INFORMATION

You have the right to receive a copy of the full annual report, or any part thereof, on request. The items listed below are included in that report:

1. An accountant's report;
2. Assets held for investment;
3. Transactions in excess of 5 percent of the plan assets;
4. Information regarding any common or collective trust, pooled separate accounts, master trusts or 103-12 investment entities in which the plan participates; and
5. Insurance information including sales commissions paid by insurance carriers.

To obtain a copy of the full annual report, or any part thereof, write or call the office of Board of Trustees Laborers Annuity Plan of Northern California, 220 Campus Lane, Fairfield, CA 94534, telephone number 707-864-2800.

LABORERS VACATION-HOLIDAY TRUST FUND FOR NORTHERN CALIFORNIA SUMMARY ANNUAL REPORT 2016

This is a summary of the annual report of the Laborers Vacation/Holiday Trust Fund for Northern California, EIN 94-6092198, Trust No. 501, for the year beginning June 1, 2015 and ending May 31, 2016. The annual report has been filed with the Employee Benefit Security Administration, as required under the Employee Retirement Income Security Act of 1974 (ERISA).

BASIC FINANCIAL STATEMENT

The value of Trust liabilities, after subtracting assets of the Trust, was \$(5,177,485) as of May 31, 2016, compared to \$(4,739,005) as of June 1, 2015. During the Trust year the Trust experienced a decrease in its net assets of \$438,480.

The Trust had total income of \$83,567,569, including employer contributions of \$83,159,807, interest income of \$51,452, and other income of \$356,310.

Trust expenses were \$84,006,049. These expenses included \$950,521 in operating expenses, \$54,090,319 in benefits paid directly to participants and beneficiaries and \$28,965,209 in other payments to provide benefits.

YOUR RIGHTS TO ADDITIONAL INFORMATION

You have the right to receive a copy of the full annual report, or any part thereof, on request. The items listed below are included in that report:

1. An accountant's report.

To obtain a copy of the full annual report, or any part thereof, write or call the office of Board of Trustees, Laborers Vacation/Holiday Trust Fund for Northern California, 220 Campus Lane, Fairfield, CA 94534, telephone number 707-864-2800.

You also have the right to receive from the Administrator, on request and at no charge, a statement of the assets and liabilities of the Plan and accompanying notes, or a statement of income and expenses of the Plan and accompanying notes, or both. If you request a copy of the full annual report from the Administrator, these two statements and accompanying notes will be included as part of that report. These portions of the report are furnished without charge.

You also have the legally protected right to examine the annual report at the main office of the Plan, 220 Campus Lane, Fairfield, CA 94534, and at the U.S. Department of Labor in Washington, D.C. or to obtain a copy from the U.S. Department of Labor upon payment of copying costs. Requests to the Department should be addressed to: Public Disclosure Room, N-1513, Employee Benefit Security Administration, U.S. Department of Labor, 200 Constitution Avenue, N.W., Washington, D.C. 20210.

New Kaiser Santa Cruz County Offices www.kp.org/santacruz

Kaiser members now have access to primary and specialty care in Santa Cruz County. The opening of 3 new convenient locations and nearby doctors to choose from makes it easier for members and their families to get the care they need.

Santa Cruz Medical Offices

115 Locust St.
Santa Cruz, CA 95060

- Internal and family medicine
- Obstetrics and gynecology
- Pediatrics
- Access to specialists available through telephone appointments and video visits*

*Referral required.

Scotts Valley Medical Offices

5615 Scotts Valley Dr.
Scotts Valley, CA 95066

- Internal and family medicine
- Obstetrics and gynecology
- Pediatrics
- Lab and pharmacy
- Radiology and mammography
- Urgent Care
- Access to specialists in person, via telephone or video visits*

Watsonville Medical Offices

1931 Main St.
Watsonville, CA 95076

- Internal and family medicine
- Obstetrics and gynecology
- Pediatrics
- Lab and pharmacy
- Radiology and mammography
- Access to specialists in person, via telephone or video visits*

In addition to medical centers in San Jose and Santa Clara, Kaiser has joined **Watsonville Community Hospital** to offer more access to emergency services,[†]labor and delivery, and other hospital services recommended by your doctor.

[†]If you are sick or injured, you may have an urgent care need. An urgent care need is one that requires prompt medical attention but is not an emergency medical condition. [‡]If you reasonably believe you have an emergency medical condition, call 911 or go to the nearest Emergency Department. An emergency medical condition is a medical or psychiatric condition that requires immediate medical attention to prevent serious jeopardy to your health. For the complete definition of an emergency medical condition, please refer to your Evidence of Coverage.

Nuevas Oficinas de Kaiser en Santa Cruz County www.kp.org/santacruz

Residentes del condado de Santa Cruz ahora tienen acceso a la atención primaria y especializada de Kaiser. Con 3 nuevas ubicaciones y médicos cercanos de donde elegir sera mas facil accesar atención para usted y su familia.

Santa Cruz Medical Offices

115 Locust St.
Santa Cruz, CA 95060

- Medicina Interna y Familiar
- Obstetricia y Ginecología
- Pediatría
- Acceso a especialistas disponibles a través de citas telefónicas y por video*

*Se requiere remisión.

Scotts Valley Medical Offices

5615 Scotts Valley Dr.
Scotts Valley, CA 95066

- Medicina Interna y Familiar
- Obstetricia y Ginecología
- Pediatría
- Laboratorio y Farmacia
- Radiología y Mamografía
- Atencion de urgencia
- Acceso a especialistas en persona por teléfono o visitas por video*

Watsonville Medical Offices

1931 Main St.
Watsonville, CA 95076

- Medicina Interna y Familiar
- Obstetricia y Ginecología
- Pediatría
- Laboratorio y Farmacia
- Radiología y Mamografía
- Acceso a especialistas en persona por teléfono o visitas por video*

Además de centros médicos en San Jose y en Santa Clara, Kaiser unio con Watsonville Community Hospital para ofrecer acceso a servicios de emergencia,[†]servicios de parto, y otros servicios hospitalarios que su médico recomiente.

[†] Si cree, dentro de lo razonable, que tiene un problema médico de emergencia, llame al 911 o vaya al Departamento de Emergencias (Emergency Department) más cercano. Un problema médico de emergencia es un problema médico o psiquiátrico que requiere atención médica inmediata para evitar un peligro grave para su salud. Para obtener una definición completa de un problema médico de emergencia, consulte su Evidencia de Cobertura (Evidence of Coverage).

Necesita Saber

Nuevo Sitio de Web del Fondo Fideicomiso / www.norcalaborers.org

Aqui en la Oficina del Fondo Fideicomiso estamos orgullosos anunciar un sitio de web rediseñado para facilitar el acceso de los miembros a la información sobre los beneficios. Algunas de las características del nuevo sitio web incluyen:

- Diseño fluido
- Capacidad de búsqueda
- Calendario interactivo
- Página centralizada de Formas & Publicaciones
- Páginas dedicadas a Miembros, Jubilados, Pension de Hod, Empleadores y Proveedores

El nuevo diseño permitirá flexibilidad para poder mejorar y darle forma para satisfacer mejor sus necesidades.

Resumen de Informe Anual

Dentro de este Timestral esta el Resumen de Informe Anual, un documento que contiene informacion financiera para los Fondos de Salud y Bienestar y Vacacion-Feriado, y el plan de Anualidad para el año fiscal empezando el 1º de Junio, 2015 y terminando el 31 de Mayo, 2016. El informe se entrega al Employee Benefits Security Administration como se requiere bajo el Employee Retirement Income Security Act (ERISA) de 1974. Cada resumen incluye:

- | | |
|--|--|
| • Totales de ingresos y contribuciones | • Ganancias y perdidas por venta de bienes |
| • Ganancias de inversiones | • Costos administrativos |
| | • Gastos del plan |

Si tiene preguntas, pongase en contacto con el Fondo Fideicomiso.

Claremont Programa de Asistencia al Empleado (EAP)

Claremont ofrece consulta inicial gratis con un abogado y un descuento del 25% para ayudarle en las siguientes áreas:

- | | | | |
|-------------------------------------|-----------------------------|-----------------------|-----------------|
| ■ Asuntos Legales Personal/Familiar | ■ Asuntos Civil/Consumidor | ■ Asuntos Financieros | ■ Bienes Raices |
| ■ Inmigracion y Naturalizacion | ■ Planificacion Patrimonial | ■ Asuntos Penales | |

Claremont tambien ofrece , asistencia financiera profesional y gratis respecto a:

- | | | | |
|----------------------------------|-----------------------|--------------------------|----------------------------|
| ■ Primera Vez Comprando Casa | ■ Fraude de Identidad | ■ Preguntas de Impuestos | ■ Planificacion Financiera |
| ■ Reporte/Revizar Credito Gratis | ■ Gestión de la Deuda | ■ Ejecucio Hipotecaria | ■ Refinanciamiento |

Para asistencia gratis y confidencial, llame a Claremont EAP: **1-800-834-3773** o visite www.claremonteap.com

Programa de Futuras Mamas

El Programa de Futuras Mamas esta diseñado para identificar riesgos de embarazo para conseguirle el cuidado necesario para tener un embarazo y parto exitoso y un bebe saludable. Parto temprano y bajo peso al nacer pueden causar riesgos graves. Tambien resultan en gastos significativos al plan. Usando el Programa de Futuras Mamas puede ayudarle quedarse en el camino con su cuidado prenatal y abordar los riesgos mas temprano. Cuando se haya registrado, le entregaran un numero de telefono gratuito para que pueda empezar a usar el programa, incluso:

- Acceso a una enfermera de asistencia en cualquier momento, con respecto a su embarazo;
- Proyecciones para ver si usted esta en riesgo de depresion o parto prematuro; y
- Otros servicios para ayudarle a usted, su doctor, y su enfermera de Futuras Mamas.

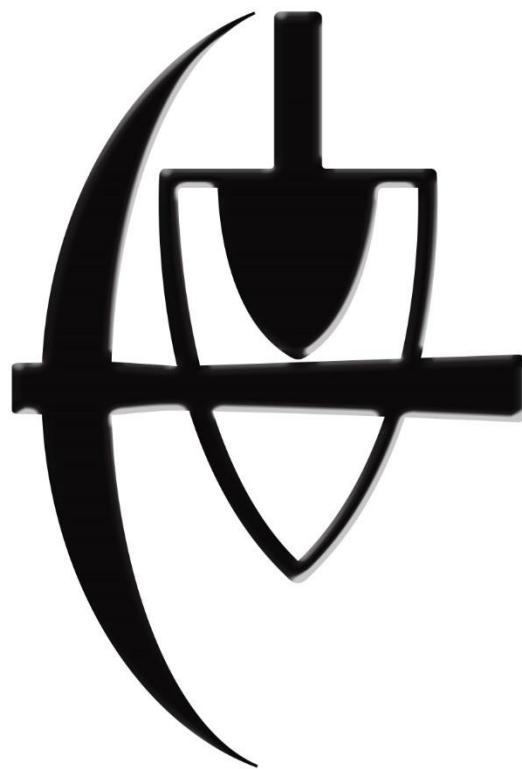
Para registrar, llame 1-866-664-5404 dentro las primeras 12 semanas de embarazo. Una enfermera le ayudara empezar.

DESCARGO DE RESPONSABILIDAD

La revista, Obreros Trimestral, se publica con la intención de proporcionar información sobre los diferentes beneficios disponibles a los participantes elegibles y cómo usar esos beneficios eficazmente. Hay exclusiones y limitaciones en todos los planes de beneficios, así que lea atentamente nuestras diferentes Reglas y Regulaciones del plan. Las reglas del plan de Salud y Bienestar deben revisarse antes de solicitar atención médica. Sus derechos como participante del plan se determinan finalmente por las Reglas y Regulaciones de los diferentes planes de beneficios. Si tiene alguna pregunta sobre la información de esta publicación, comuníquese con la Oficina del Fondos.

FONDOS FIDEICOMISOS DE LOS OBREROS PARA EL NORTE DE CALIFORNIA

**SALUD Y BIENESTAR
ANUALIDAD
VACACIONES/DÍAS FERIADOS**



**RESUMEN DEL INFORME ANUAL
2016**

**FONDO FIDEICOMISO DE SALUD Y BIENESTAR DE LOS
OBREROS PARA EL NORTE DE CALIFORNIA
RESUMEN DEL INFORME ANNUAL DE 2016**

El presente es un resumen del informe anual para el Fondo Fideicomiso de Salud y Bienestar de los Obreros para el Norte de California, EIN 94-1235152, para el año que se inicia el 1º de Junio, 2015 y termina el 31 de Mayo, 2016. El informe anual ha sido presentado a la Administración de Garantía de Beneficios, según se requiere conforme a la Ley de Garantía de Ingresos por Jubilación del Empleado de 1974 (ERISA, por sus siglas en inglés).

INFORMACIÓN DEL BENEFICIO AUTOFINANCIADO

El plan mantiene sus beneficios médicos, de medicamentos de receta, de incapacidad, beneficios por muerte, beneficios de examen físico, dental y de la vista conforme a un programa autofinanciado.

INFORMACIÓN DEL SEGURO

Se proporciona la siguiente información abreviada de los beneficios del Plan para fines de información general solamente. Los Participantes deberán consultar el documento del Plan para una información más completa.

El Fideicomiso mantiene planes médicos alternativos de acuerdo con los contratos con el Plan de Salud de la Fundación Kaiser para cobertura médica estándar para los participantes y los dependientes. La cobertura Dental Alternativa la proporciona Delta Care HMO, Newport Dental y United Healthcare. El plan también mantiene un contrato con Claremont para los servicios de salud del comportamiento. El total de las primas de seguro cobradas al Plan por el año que finalizó el 31 de Mayo, 2015 \$77,184,999.

ESTADO FINANCIERO BÁSICO

El valor de los activos del Plan, después de restar los pasivos del Plan, fue \$69,255,582 al 31 de Mayo, 2016 comparado con \$85,311,085 al 1º de Junio, 2015. Durante el año del Plan el Plan experimentó una disminución en sus activos netos de \$16,055,503. Esta disminución incluyó una depreciación no realizada en el valor de los activos del Plan, es decir, la diferencia entre el valor de los activos del Plan a fines del año y el valor de los activos a principios del año o el costo de los activos adquiridos durante el año.

El Plan tuvo un ingreso total de \$274,983,780. Este ingreso incluía las contribuciones de empleadores de \$252,972,404, las contribuciones de empleados de \$15,692,744, la pérdida en la venta de activos de \$1,344,584, las ganancias procedentes de inversiones de \$1,405,710 y otros ingresos de \$6,257,506.

Los gastos del Plan fueron \$291,039,283. Estos gastos incluyeron \$16,152,576 en gastos de operación y \$274,886,707 en beneficios pagados a participantes y beneficiarios.

Los beneficios y las reglas de elegibilidad van a variar de vez en cuando. Los beneficios de los jubilados difieren de los beneficios de los empleados activos y también pueden variar o ser eliminados en cualquier momento. Asegúrese de usar su folleto más reciente del plan y de leer cualquier aviso especial sobre su cobertura. No se confíe de la información obsoleta. Si pierde su cobertura, es posible que tenga derecho a continuarla haciendo los pagos por su cuenta. Consulte su folleto o a la oficina del plan para conocer los detalles.

SUS DERECHOS A RECIBIR INFORMACIÓN ADICIONAL

Usted tiene derecho a recibir una copia del informe anual completo, o de cualquier parte del mismo, previa solicitud. Las partidas listadas a continuación están incluidas en ese informe.

1. Un informe del contador;
2. Activos retenidos para inversión;
3. Transacciones en exceso del 5 por ciento de los activos del plan; y
4. Información de seguro incluyendo comisiones de ventas pagadas por el seguro

Para obtener una copia del informe anual completo, o Para obtener una copia del informe anual completo o de cualquier parte del mismo, escriba o llame a la oficina de la Junta de Fideicomisarios del Fondo de Salud y Bienestar de los Obreros para el Norte de California, que es el Patrocinador del plan, 220 Campus Lane, Fairfield, CA 94534, número de teléfono 707-864-2800.

**PLAN DE ANUALIDAD DE LOS OBREROS
PARA EL NORTE DE CALIFORNIA
RESUMEN DEL INFORME ANUAL DE 2016**

El presente es un resumen del informe anual para el Plan de Anualidad de los Obreros para el Norte de California, EIN 94-6277608, para el año que se inicia el 1º de Junio, 2015 y termina el 31 de Mayo, 2016. El informe anual ha sido presentado a la Administración de Garantía de Beneficios, según se requiere conforme a la Ley de Garantía de Ingresos por Jubilación del Empleado de 1974 (ERISA, por sus siglas en inglés).

ESTADO FINANCIERO BÁSICO

Los beneficios conforme al Plan son proporcionados por el Fideicomiso. Los gastos del plan fueron \$15,127,517. Estos gastos incluyeron \$1,349,641 en gastos de operación, y \$13,777,876 en beneficios pagados a los participantes y beneficiarios. Fueron participantes en el Plan o beneficiarios del mismo un total de 70,842 personas a fines del año del Plan, aunque no todas estas personas habían adquirido todavía el derecho a recibir beneficios.

El valor de los activos del Plan, después de restar los pasivos del Plan, fue \$381,351,073 al 31 de Mayo, 2016 comparados con \$347,925,546 al 31 de Mayo, 2015. Durante el año del Plan el Plan experimentó una disminución en sus activos netos de \$33,425,527. Esta disminución incluyó una depreciación no realizada en el valor de los activos del Plan, es decir, la diferencia entre el valor de los activos del Plan, es decir, la diferencia entre el valor de los activos del Plan a fines del año y el valor de los activos a principios del año o el costo de los activos adquiridos durante el año.

El Plan tuvo un ingreso total de \$48,553,044, incluyendo las contribuciones de empleadores de \$44,732,277, las perdidas en las ventas de los activos de \$621,869, las ganancias de inversiones

de \$4,371,978 y otros ingresos de \$70,658.

SUS DERECHOS A RECIBIR INFORMACIÓN ADICIONAL

Usted tiene derecho a recibir una copia del informe anual completo, o de cualquier parte del mismo, previa solicitud. Las partidas listadas a continuación están incluidas en ese informe:

1. Un informe del contador;
2. Activos retenidos para inversión;
3. Transacciones en exceso del 5 por ciento de los activos del plan; e
4. Información respecto a cualquier fideicomiso común o colectivo, cuentas separadas combinadas, fideicomisos maestros o entidades de inversión 103-12 en las que participe el plan.

Para obtener una copia del informe anual completo, o de cualquier parte del mismo, escriba o llame a la oficina de la Junta de Fideicomisarios del Plan de Anualidades de los Obreros para el Norte de California, 220 Campus Lane, Fairfield, CA 94534, número de teléfono 707-864-2800.

FONDO FIDEICOMISO DE VACACIONES/DÍAS FERIADOS DE LOS OBREROS PARA EL NORTE DE CALIFORNIA

RESUMEN DEL INFORME ANNUAL DE 2016

El presente es un resumen del informe anual del Fondo Fideicomiso de Vacaciones/Días Feriados de los Obreros para el Norte de California, (EIN 94-6092198, Plan No. 501), para el año que se inicia el 1º de Junio, 2015 y termina el 31 de Mayo, 2016. El informe anual ha sido presentado a la Administración de Garantía de Beneficios del Empleado, según se requiere conforme a la Ley de Garantía de Ingresos por Jubilación del Empleado de 1974 (ERISA, por sus siglas en inglés).

ESTADO FINANCIERO BÁSICO

EL valor de los pasivos del Plan, después de restar los activos del Plan, fue \$(5,177,485) al 31 de Mayo, 2016, comparado con \$(4,739,005) al 1º de Junio, 2015. Durante el año del Plan el Plan experimentó una disminución en sus pasivos netos de \$438,480.

El Plan tuvo un ingreso total de \$83,567,569, incluyendo las contribuciones de los empleadores de \$83,159,807 el ingreso por intereses de \$51,452, y otros ingresos de \$356,310.

Los gastos del Plan fueron \$84,006,049. Estos gastos incluyeron \$950,521 en gastos de operación y \$54,090,319 en beneficios pagados directamente a participantes y beneficiarios y \$28,965,209 en otros pagos de beneficios.

SUS DERECHOS A RECIBIR INFORMACIÓN ADICIONAL

Usted tiene derecho a recibir una copia del informe anual completo, o de cualquier parte del mismo, previa solicitud. Las partidas listadas a continuación están incluidas en ese informe:

1. Un informe del contador.

Para obtener una copia del informe anual completo, o de cualquier parte del mismo, escriba o llame a la oficina de la Junta de Fideicomisarios del Fondo Fideicomiso de Vacaciones/Días Feriados de los Obreros para el Norte de California, 220 Campus Lane, Fairfield, CA 94534, número de teléfono 707-864-2800.

Usted también el derecho a recibir del Administrador, previa solicitud y sin costo alguno, un estado de los activos y los pasivos del Plan y las notas adjuntas, o un estado de ingresos y gastos del Plan y las notas adjuntas, o ambos. Si solicita una copia del informe anual completo al Administrador, estos dos estados y las notas adjuntas estarán incluidos como parte de ese informe. Estas porciones del informe se suministran sin cargo.

Usted también tiene el derecho legalmente protegido a examinar el informe anual en la oficina principal del Plan, 220 Campus Lane, Fairfield, CA 94534, y en el Departamento del Trabajo de los EE.UU. o de obtener una copia del Departamento del Trabajo de los EE.UU. previo pago de los costos por fotocopias. Las solicitudes al Departamento deberán dirigirse a: Public Disclosure Room, N-1513, Employee Benefit Security Administration, U.S. Department of Labor, 200 Constitution Avenue, N.W., Washington, D.C. 20210.



Laborers Funds Administrative Office
of Northern California, Inc.
220 Campus Lane
Fairfield, CA 94534

Important Dates / Fechas Importantes

4/26	May Pension benefit	Pension de Mayo
4/28	April Annuity benefit	Anualidad de Abril
5/26	June Pension benefit	Pension de Junio
5/29	Closed: Memorial Day	Oficina cerrada
5/31	May Annuity benefit	Anualidad de Mayo
6/28	July Pension benefit	Pension de Julio

Directions / Direcciones

From/De Sacramento: I-80 West/Oeste

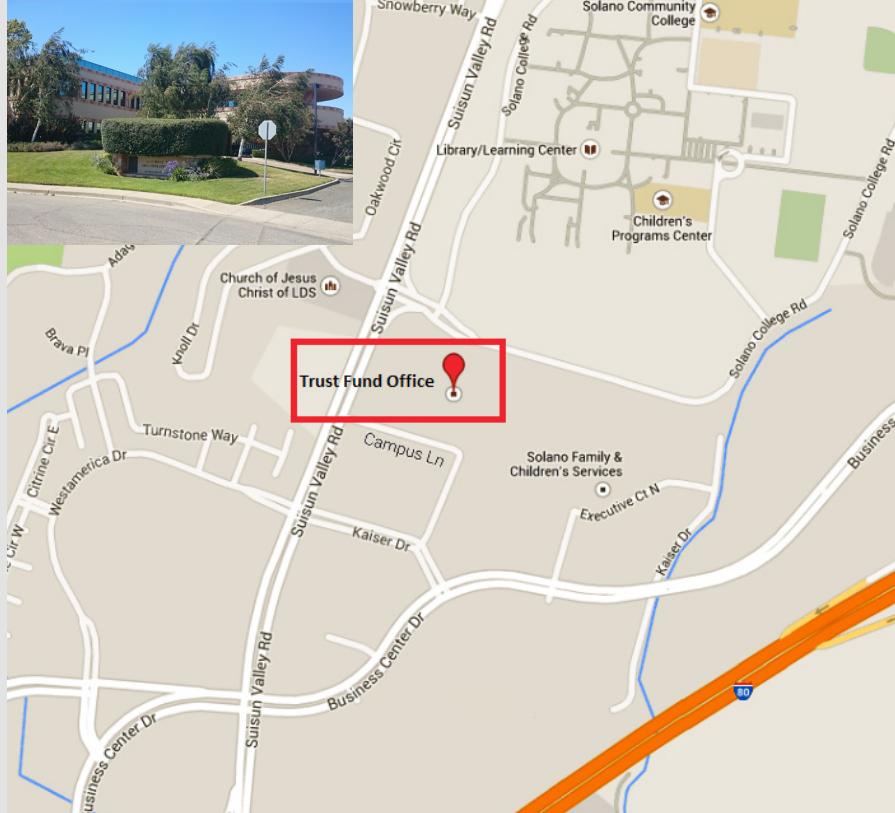
Suisun Valley Road/Green Valley Road exit → Right at fork onto Neitzel Road → Left onto Suisun Valley Road → Right onto Campus Lane → Arrive at 220 Campus Lane

Salida de Suisun Valley Road/Green Valley Road → Derecha en Neitzel Road → Izquierda en Suisun Valley Road → Derecha en Campus Lane → Llegue a 220 Campus Lane

From/De San Francisco: I-80 East/Este

Suisun Valley Road exit → Left onto Suisun Valley Road → Right onto Campus Lane → Arrive at 220 Campus Lane

Salida de Suisun Valley Road → Izquierda en Suisun Valley Road → Derecha en Campus Lane → Llegue a 220 Campus Lane





Laborers Funds Administrative Office of Northern California, Inc.

220 Campus Lane, Fairfield, CA 94534-1498 | Telephone: 707-864-2800 or 800-244-4530

General Announcement

April 21, 2017

To: Direct Payment Plan Participants and Eligible Dependents

RE: Laborers Health and Welfare Trust Fund for Northern California
Prime Healthcare Continuation

Dear Participants and Eligible Dependents:

A General Announcement—dated February 13, 2017—was mailed with the Laborers Quarterly, notifying you that Prime Healthcare Services was set to terminate their contract with Anthem Blue Cross effective March 1, 2017.

We are pleased to inform you that Prime Healthcare Services has rescinded its termination and both parties continue to negotiate.

If you have questions about your benefits, call the Trust Fund Office, Monday through Friday, 8:00 AM to 5:00 PM.

Sincerely,

Board of Trustees



Laborers Funds Administrative Office of Northern California, Inc.

220 Campus Lane, Fairfield, CA 94534-1498 | Telephone: 707-864-2800 or 800-244-4530

Anuncio General

21 de Abril, 2017

Para: Participantes y Dependientes Elegibles del Plan de Pago Directo

RE: Fondo Fideicomiso de Salud y Bienestar para los Obreros del Norte de California
Continuación de Prime Healthcare

Estimados Participantes y Dependientes Elegibles:

El 13 de Febrero, 2017, la Oficina del Fondo Fideicomiso envió por correo un anuncio notificándole que Prime Healthcare Services estaba preparado para terminar su contrato con Anthem Blue Cross efectivo el 1º de Marzo, 2017.

Nos da gusto informarle que Prime Healthcare Services ha rescindido su terminación y ambas partes continuarán negociando.

Si tiene alguna pregunta acerca de sus beneficios, llame a la Oficina del Fondo Fideicomiso, de lunes a viernes, de 8:00 AM a 5:00 PM.

Sinceramente,

Consejo de Fideicomisarios

This announcement is intended to be a brief summary of plan provisions; however, it cannot describe each and every provision that may be relevant to your situation. You should always refer to your plan booklet for the full details of your plan. You should keep all announcements with your plan booklet so it contains up-to-date information on the plan. Receipt of this announcement does not validate your eligibility under the plan. You should always call the Trust Fund Office to verify your eligibility prior to any service.

Este anuncio está destinado a ser un breve resumen de las disposiciones del plan; Sin embargo, no se puede describir cada una de las disposiciones que puedan ser relevantes para su situación. Siempre debe consultar a su folleto del plan para todos los detalles de su plan. Debe mantener todos los anuncios con su folleto del plan de lo que contiene la información más actualizada sobre el plan. La recepción de este anuncio no valida su elegibilidad bajo el plan. Siempre debe llamar a la Oficina del Fondo para verificar su elegibilidad antes de cualquier servicio.

Grandfathered Health Plans under the Affordable Care Act (ACA)

The Laborers Health and Welfare Trust Fund—Active Plan and Special Plan for Active Employees—are “grandfathered health plans” under the **Patient Protection and Affordable Care Act (the Affordable Care Act) or ACA**. As permitted by the ACA, a grandfathered health plan can preserve certain basic health coverage that was already in effect when that law was enacted (March 23, 2010). Being a grandfathered health plan means that the Plans may not include certain consumer protections of the ACA that apply to other plans, for example, the requirement for the provision of preventive health services without any cost sharing. However, grandfathered health plans must comply with certain other consumer protections in the Affordable Care Act, for example, the elimination of lifetime limits on benefits.

Questions regarding which protections apply and which protections do not apply to a grandfathered health plan and what might cause a plan to change from grandfathered health plan status can be directed to the plan administrator at the Laborers Funds Administrative Office for Northern California, Inc. at the address indicated on page 1 of this announcement. The Plans are also governed by ERISA. You may also contact the Employee Benefits Security Administration (EBSA), U.S. Department of Labor at 1-866-444-3272 or www.dol.gov/ebsa/healthreform. This website has a table summarizing which protections do and do not apply to grandfathered health plans.

Planes de salud de derechos adquiridos en virtud de la Ley de Asistencia Asequible (ACA)

Los Obreros del Plan de Salud y Bienestar Fondo Fiduciario-Activo y Plan Especial para Empleados Activos-son "planes de salud de derechos adquiridos", bajo la protección del paciente y Ley de Asistencia Asequible (Affordable Care Act) o ACA. Según lo permitido por la ACA, un plan de salud exento puede conservar cierta cobertura de salud básica que ya estaba en vigor cuando se promulgó esa ley (23 de marzo, 2010). Al ser un plan de salud exento significa que los planes no incluir ciertas protecciones para el consumidor de la ACA que se aplican a otros planes, por ejemplo, el requisito para la prestación de servicios de salud preventivos sin costos compartidos. Sin embargo, los planes de salud de derechos adquiridos deben cumplir con ciertas otras protecciones al consumidor en la Ley de Asistencia Asequible, por ejemplo, la eliminación de los límites de por vida en los beneficios.

Las preguntas sobre qué protecciones se aplican y cuáles protecciones no se aplican a un plan de salud exento y lo que podría causar un plan para cambiar su condición de plan de salud exento pueden ser dirigidas al administrador del plan en los Fondos de los Obreros Oficina Administrativa para el norte de California, Inc. en el dirección indicada en la página 1 de este anuncio. Los planes también se rigen por la ley ERISA. También puede comunicarse con Beneficios del Empleado Administrativo de Seguridad (EBSA), Departamento de Trabajo de EE.UU. al 1-866-444-3272 o www.dol.gov/ebsa/healthreform. Este sitio web tiene una tabla que resume las protecciones hacen y no se aplican a los planes de salud de derechos adquiridos.

Language	Message about Language Assistance
Spanish	ATENCIÓN: si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 707-864-2800.
Chinese	注意：如果您使用繁體中文，您可以免費獲得語言援助服務。請致電 707-864-2800。
Vietnamese	CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Gọi số 707-864-2800.
Tagalog	PAUNAWA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, maaari kang gumamit ng mga serbisyo ng tulong sa wika nang walang bayad. Tumawag sa 707-864-2800.
Korean	주의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. 707-864-2800. 번으로 전화해 주십시오.
Armenian	ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ՝ Եթե խոսում եք հայերեն, ապա ձեզ անվճար կարող են տրամադրվել լեզվական աջակցության ծառայությունները։ Զանգահարեք 707-864-2800.
Persian (Farsi)	شما ب رای را ب کان ب صورت زبانی ت سه پلات ک نید، می گ ف تکو فارسی زب ان ب هرگا ب ت و چه ت 707-864-2800 د ماس ب اشد. ب امی ف راهم .
Russian	ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода. Звоните 707-864-2800.
Japanese	注意事項：日本語を話される場合、無料の言語支援をご利用いただけます。707-864-2800まで、お電話にてご連絡ください。
Arabic	ملحوظة: إذا كنت تتحدث اذكر اللغة، فإن خدمات المساعدة اللغوية متوفّرة لك بالمجان. اتصل برقم .707-864-2800
Punjabi	ਧਿਆਨ ਦਿਓ: ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਪੰਜਾਬੀ ਬੋਲਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਸਹਾਇਤਾ ਸੇਵਾ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਮੁਫਤ ਉਪਲਬਧ ਹੈ। 707-864-2800. 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ।
Mon-Khmer, Cambodian	ប្រចាំឆ្នាំ ពីរស៊ិនជាមួកកិច្ចយោង តាសាខ្មែរ, សេវាគម្ពស់យោងទៅភាគាសា ដោយមិនគឺតាមឃុំលក់អាមេរិកសំរាប់ប័ណ្ណុក។ ចូរ ក្រុមៗ 707-864-2800 ។
Hmong	LUS CEEV: Yog tias koj hais lus Hmoob, cov kev pab txog lus, muaj kev pab dawb rau koj. Hu rau 707-864-2800.
Hindi	ध्यान दें: यदि आप हिंदी बोलते हैं तो आपके लिए मुफ्त में भाषा सहायता सेवाएं उपलब्ध हैं। 707-864-2800. पर कॉल कर_।
Thai	ความสนใจ: ถ้าคุณพูดภาษาไทย, บริการให้ความช่วยเหลือภาษาฟรีที่มีอยู่ โทร 707-864-2800.